



Državni izpitni center



P 0 9 2 A 3 0 2 1 3

JESENSKI IZPITNI ROK

# ITALIJANŠČINA

NAVODILA ZA OCENJEVANJE

Sobota, 29. avgust 2009

POKLICNA MATURA

**BRALNO RAZUMEVANJE****24 točk****1. naloga (17 točk):****A) (10 točk)**

- 1) D
- 2) F
- 3) A
- 4) E
- 5) G
- 6) B

**B) (4 točke)**

- 1) 1986
- 2) attore
- 3) Vivaldi il prete rosso
- 4) Alessandro Grimani

**2. naloga (14 točk):****A) (7 točk)**

- 1) E
- 2) F
- 3) G
- 4) A
- 5) D
- 6) C
- 7) B

**B) (7 točk)**

- 1) E
- 2) C
- 3) A
- 4) F
- 5) G
- 6) A
- 7) F

**POZNAVANJE IN RABA JEZIKA**

36 točk

**1. naloga (10 točk):**

- 1) a
- 2) c
- 3) b
- 4) a
- 5) d
- 6) b
- 7) a
- 8) c
- 9) b
- 10) d
- 11) a

**2. naloga (11 točk):**

- 1) ha perso/avesse perso/abbia perso
- 2) È successo
- 3) suonava
- 4) fosse
- 5) fossi
- 6) ho trovato
- 7) ho dedotto
- 8) potevo
- 9) ho visto
- 10) ha vinto/vinceva
- 11) è salita

**3. naloga (14 točk):****A) (7 točk)**

- 1) svedese
- 2) ventenne
- 3) identità
- 4) gioventù/giovinezza
- 5) nascita
- 6) inviti
- 7) invitati

**B) (7 točk)**

- 1) trama/diario
- 2) (è in) procinto (di)
- 3) gestisce
- 4) precedente
- 5) spedisce
- 6) matrimonio
- 7) arrivare

**PISNO SPOROČANJE****30 točk**

<b>1. naloga: Krajši pisni sestavek</b>	<b>Možne točke</b>
Sporočanjska ustreznost	5
Jezikovna pravilnost	5
Skupaj točk	10

**Sporočanjska ustreznost**

- 5 točk** Kandidat upošteva besedilno vrsto in njene značilnosti ter v celoti zadosti vsem zahtevam naloge (navede vse zahtevane informacije). Sporočilo je jasno.
- 4 točke** Besedilo ustreza nalogi, čeprav kandidat ne zadosti vsem zahtevam naloge. Upošteva značilnosti besedilne vrste, a je manj natančen pri navajanju informacij. Sporočilo je jasno.
- 3 točke** Besedilo še ustreza nalogi, čeprav kandidat ne zadosti vsem zahtevam naloge. Ne vključuje vseh značilnosti besedilne vrste ali ni natančen pri navajanju informacij. Sporočilo je razumljivo.
- 2 točki** Besedilo delno ustreza nalogi. Kandidat zadosti le nekaterim zahtevam naloge. Besedilo vsebuje nekatere značilnosti besedilne vrste. Sporočilo je še razumljivo.
- 1 točka** Vsebina besedila in besedilna vrsta ne ustrezata nalogi. Informacije, ki jih kandidat navede, so nepomembne ali prepisane iz navodil.

**Jezikovna pravilnost**

- 5 točk** Besedilo je jezikovno pravilno, pravopisne in druge napake (oblikoslovje, skladnja) so zanemarljive. Slog in izbira registra popolnoma ustrezata.
- 4 točke** Pravopisnih napak je malo. Slog in register sta primerna.
- 3 točke** Uporablja pretežno osnovne jezikovne strukture. Napake še ne vplivajo na razumljivost sporočila. Slog le delno ustreza, izbira registra je občasno napačna.
- 2 točki** Kandidat občasno napačno uporablja tudi preproste jezikovne strukture, kar vpliva na razumljivost sporočila. Slog je pretežno neustrezen, izbira registra pogosto napačna.
- 1 točka** Dela napake pri rabi osnovnih jezikovnih struktur, kar večinoma onemogoča razumevanje sporočila. Slog je neustrezen. Kandidat ne loči registra.

**Opomba:**

Kandidat je ocenjen z 0 točkami, če je sestavek vsebinsko neustrezen (ne ustreza naslovu), če ga napiše nečitljivo ali ga ne napiše.

<b>2. naloga: Daljši pisni sestavek</b>	<b>Možne točke</b>
Sporočanjska ustreznost	5
Zgradba besedila	5
Besedišče	5
Jezikovna pravilnost	5
Skupaj točk	20

### **Sporočanjska ustreznost**

- 5 točk** Izdelek v celoti ustreza nalogi. Kandidat prepričljivo razvija svoje misli. Sporočilo je jasno.
- 4 točke** Izdelek ustreza nalogi. Ustrezno razvija misli. Sporočilo je jasno.
- 3 točke** Pisni sestavek še ustreza nalogi. Kandidat se omejuje na navajanje podatkov in dejstev. Sporočilo je razumljivo.
- 2 točki** Besedilo delno ustreza nalogi. Sestavek je v nekaterih delih nepovezan ali se od teme oddaljuje, kljub temu je sporočilo še razumljivo.
- 1 točka** Izdelek ne ustreza nalogi. Sporočilo ni jasno.

### **Zgradba besedila**

- 5 točk** Besedilo je logično povezano in ustrezno členjeno. Slog popolnoma ustreza.
- 4 točke** Besedilo je logično povezano in ustrezno členjeno. Slog je primeren.
- 3 točke** Besedilo ni v celoti logično povezano in členjeno, ponavljajo se posamezne besede in besedne zveze. Slog le delno ustreza.
- 2 točki** Besedilo je le občasno logično povezano in členjeno. Slog je pretežno neustrezen.
- 1 točka** Besedilo je nepovezano. Slog je neustrezen.

### **Besedišče**

- 5 točk** Besedišče je pestro in njegova raba pravilna.
- 4 točke** Besedišče je ustrezno.
- 3 točke** Kandidat primerno uporabi osnovno besedišče.
- 2 točki** Besedišče je skromno in občasno neustrezen. Kandidat uporablja pretežno splošne sporočanjske vzorce.
- 1 točka** Besedišče je zelo skromno in neustrezno rabljeno.

**Jezikovna pravilnost**

- 5 točk** Besedilo je jezikovno pravilno, pravopisne in druge napake so zanemarljive.
- 4 točke** Kandidat dela napake pri rabi zahtevnejših jezikovnih struktur, pravopisnih in drugih napak je malo.
- 3 točke** Uporablja pretežno osnovne jezikovne strukture. Napake še ne vplivajo na razumljivost sporočila.
- 2 točki** Pogosto napačno uporablja tudi preproste jezikovne strukture, kar vpliva na razumljivost sporočila.
- 1 točka** Dela napake pri rabi osnovnih jezikovnih struktur, kar onemogoča razumevanje sporočila.

**Opomba:**

Kandidat je ocenjen z 0 točkami, če je sestavek vsebinsko neustrezen (ne ustreza naslovu), če ga napiše nečitljivo ali ga ne napiše.